

538083-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal – 1. Bauabschnitt
Wiedervernässung des Hündfelder Moores
OJ S 148/2026 04/08/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Biologische Station Zwillbrock Service gGmbH

Email: crossborderbog@bszwillbrock.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 1. Bauabschnitt Wiedervernässung des Hündfelder Moores

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung sind Tiefbau- und Erdarbeiten zur Umsetzung des 1. Bauabschnitts der Wiedervernässung des Hündfelder Moores im Rahmen des EU-LIFE-Projekts „CrossBorderBog“. Die Leistungen umfassen insbesondere die Herstellung temporärer Transportwege, Erd- und Bodenbewegungsarbeiten, die Umlagerung und den Wiedereinbau von Torf, den Bau von Dämmen und Geländemodellierungen sowie die Herstellung von Versickerungsmulden und weiteren wasserbaulichen Einrichtungen zur Steuerung des Wasserhaushalts. Die Arbeiten erfolgen innerhalb eines ökologisch besonders sensiblen Moor- und Naturschutzgebietes und sind unter Einhaltung umfangreicher natur- und artenschutzrechtlicher Vorgaben auszuführen. Besondere Anforderungen bestehen an den bodenschonenden Geräteeinsatz, die Baustellenlogistik sowie den Schutz von Flora, Fauna und Moorboden. Ziel der Maßnahme ist die dauerhafte Wiederherstellung eines natürlichen Wasserhaushalts und die ökologische Aufwertung des Moorgebietes.

Identifikatur tal-proċedura: 3426984d-c197-4f59-8d21-3af45b69a790

Identifikatur intern: 2026_CBB_009

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112360 Xogħol ta' rijabilitazzjoni ta' l-art, 45232452

Xogħlijiet tad-drenaġġ, 45247230 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' digi tal-baħar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Borken (DEA34)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: 1. Bauabschnitt Wiedervernässung des Hündfelder Moores

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung sind Tiefbau-, Erd- und Wasserbauarbeiten zur Umsetzung des 1. Bauabschnitts der Wiedervernässung des Hündfelder Moores im Rahmen des EU-LIFE-Projekts „CrossBorderBog – Wiedervernässung des Hündfelder Moores“. Ziel der Maßnahme ist die Wiederherstellung eines naturnahen Wasserhaushalts zur langfristigen Sicherung und Entwicklung des Moorökosystems sowie der Schutz und die Förderung moortypischer Lebensräume und Arten. Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen insbesondere die Einrichtung und den Betrieb der Baustelle einschließlich aller erforderlichen Nebenleistungen, die Herstellung und den späteren Rückbau temporärer Transport- und Baustraßen, umfangreiche Erd- und Bodenbewegungsarbeiten sowie die fachgerechte Umlagerung, Zwischenlagerung und den Wiedereinbau von Torf und weiteren Bodenmaterialien. Weiterhin sind Dämme und Geländemodellierungen zur Regulierung des Wasserhaushalts herzustellen sowie Versickerungsmulden und weitere wasserbauliche Anlagen entsprechend den Ausführungsunterlagen anzulegen. Hierzu gehören sämtliche erforderlichen Aushub-, Transport-, Einbau- und Verdichtungsarbeiten sowie die Herstellung der erforderlichen Geländeprofile. Die Arbeiten erfolgen innerhalb eines ökologisch besonders sensiblen Moor- und Naturschutzgebietes mit teilweise nur eingeschränkt tragfähigen Böden. Hieraus ergeben sich besondere Anforderungen an die Baustellenlogistik, den Einsatz geeigneter Maschinen mit geringer Bodenpressung sowie an die Planung und Durchführung sämtlicher Bauabläufe. Verdichtungen, Bodenvermischungen und sonstige Beeinträchtigungen des Moorbodens sind auf das technisch unvermeidbare Maß zu beschränken. Die Arbeiten sind so zu organisieren, dass Eingriffe in den Naturhaushalt möglichst gering gehalten werden. Der Auftragnehmer hat sämtliche natur-, arten- und wasserrechtlichen Vorgaben sowie die in den Vergabeunterlagen enthaltenen Schutz- und Vermeidungsmaßnahmen einzuhalten. Hierzu gehören insbesondere Maßnahmen zum Schutz empfindlicher Tier- und Pflanzenarten, Vorgaben zur Vermeidung von Lichtemissionen, Regelungen zum Amphibien- und Reptilienschutz, die Reinigung und Desinfektion eingesetzter Maschinen zur Vermeidung der Verschleppung von Krankheitserregern sowie weitere ökologische Schutzmaßnahmen. Die Arbeiten sind in enger Abstimmung mit der Bauüberwachung und der ökologischen Baubegleitung durchzuführen. Zum Leistungsumfang gehören ferner sämtliche erforderlichen Vermessungsleistungen, die Eigenüberwachung der Bauausführung, die Durchführung und Dokumentation der erforderlichen Qualitätskontrollen, Verdichtungsnachweise, Wiege- und Entsorgungsnachweise sowie die vollständige Dokumentation der ausgeführten Leistungen. Der Auftragnehmer hat die Baustelle während der gesamten Bauzeit verkehrs- und arbeitssicher zu betreiben, alle erforderlichen Sicherungsmaßnahmen eigenverantwortlich vorzuhalten und die einschlägigen gesetzlichen, technischen und arbeitsschutzrechtlichen Vorschriften einzuhalten. Die Fertigstellung der Bauleistungen hat innerhalb der vertraglich festgelegten Ausführungsfrist unter Berücksichtigung der ökologischen Randbedingungen und der naturschutzfachlich zulässigen Bauzeiten zu erfolgen. Ziel ist die dauerhafte Wiederherstellung eines funktionsfähigen Moorwasserhaushalts und die nachhaltige ökologische Aufwertung des Hündfelder Moores.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112360 Xogħol ta' rijabilitazzjoni ta' l-art, 45232452

Xogħlijiet tad-drenaġġ, 45247230 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' digi tal-baħar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Borken (DEA34)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 4 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens - 2 Mio. € für Personenschäden, - 2 Mio. € für Sachschäden, - 1 Mio. € für Vermögensschäden.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestens zwei Referenzprojekte der letzten fünf Jahre über vergleichbare Moor-, Erd- oder Wasserbauarbeiten mit einem Mindestauftragswert von 500.000 € netto.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Referenzen Baggerführer und Moorerfahrung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Risikomanagement

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Transportlogistik

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preiskriterium

Deskrizzjoni: Niedrigster Angebotspreis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3426984d-c197-4f59-8d21-3af45b69a790

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/3426984d-c197-4f59-8d21-3af45b69a790

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/09/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 38 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Biologische Station Zwillbrock Service gGmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Biologische Station Zwillbrock Service gGmbH

Numru tar-registrazzjoni: 14595

Indirizz postali: Zwillbrock 10

Belt: Vreden

Kodiċi postali: 48691

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Borken (DEA34)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: crossborderbog@bszwillbrock.de

Telefown: +49 256498600

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-registrazzjoni: b906811c-4bed-4d07-9696-5078abfdb0f5

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefown: +49 2514111691

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 3426984d-c197-4f59-8d21-3af45b69a790 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/07/2026 15:57:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 538083-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 148/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 04/08/2026